



Памятка для лиц, получивших подтверждение статуса беженца, по проживанию в г. Дрезден после получения временного удостоверения на легальное пребывание в стране или разрешения на проживание

Информация по положению о размещении столицы федеральной земли г. Дрезден

Получив удостоверение на легальное пребывание в стране или разрешение на проживание, беженцы должны покинуть помещения, предоставленные столицей федеральной земли г. Дрезден (*место в общежитии или квартире*) и снять собственное жилье.

Ведомство социального обеспечения выдает лицам, получившим подтверждение статуса беженца, справку об окончании проживания. С этой справкой связан срок, в течение которого Вы еще можете жить в данном помещении столицы федеральной земли г. Дрезден.

Однако в течение этого времени беженцы должны оплачивать плату за пользование, точно так же, как и все граждане, снимающие собственную квартиру или получившие ее в пользование, платят арендную плату.

До получения беженцами удостоверения на легальное пребывание в стране или разрешения на проживание, они живут в помещениях, предоставляемых столицей федеральной земли г. Дрезден, не оплачивая взносов, *за исключением тех случаев*, когда они имеют собственный доход.

Согласно положению о размещении столицы федеральной земли г. Дрезден, после подтверждения статуса беженца эти лица обязаны оплачивать проживание - размер оплаты зависит от действующей редакции данного положения. Лица, получившие подтверждение статуса беженца, получают справку об оплате взноса. При получении выплат согласно Кодексу социального права II Центр трудоустройства признает данные выплаты и возмещает их непосредственно г. Дрезден.

Если лица, получившие подтверждение статуса беженца, *во-первых*, сняли

собственную квартиру, и, *во-вторых*, подали заявление в Центр трудоустройства об оплате арендной платы и на получение выплат на первоначальное оснащение квартиры, но еще не переехали в собственную квартиру, Центр трудоустройства, как правило, только в течение короткого времени оплачивает *двойные расходы*, т.е., параллельно возникающие расходы, когда в течение данного срока необходимо оплачивать как помещение, предоставленное столицей федеральной земли г. Дрезден, так и арендную плату, начисляемую за собственную квартиру.

Поэтому ни в коем случае нельзя забывать, что

I. лица, получившие подтверждение статуса беженца, должны быстро переехать в собственные квартиры, как только они будут оснащены самыми необходимыми предметами.

II. лица, получившие подтверждение статуса беженца, которые до этого времени проживали в квартире, должны сняться с регистрации в ведомстве социального обеспечения и вернуть ключ от этого помещения по адресу, указанному в справке об окончании проживания.

III. лица, получившие подтверждение статуса беженца, которые до этого времени проживали в общежитии, должны сняться с регистрации в организации, занимающейся эксплуатацией общежития.

Если лица, получившие подтверждение статуса беженца, не переезжают в собственную квартиру быстро, возникают двойные расходы. Центр трудоустройства оплачивает их только в течение короткого времени, а затем выплаты прекращаются. В случае превышения данного срока у лиц, получивших подтверждение статуса беженца, возникают долги. Это неудачное начало.

Контакты

Издатель

Столица федеральной земли г. Дрезден
(Landeshauptstadt Dresden)

Ведомство социального обеспечения (Sozialamt)
Отдел по вопросам миграции, управление по вопросам
интеграции и участия в социальной и культурной жизни
(Abteilung Migration, Sachgebiet Integration und Teilhabe)

Telefon: (03 51) 4 88 14 41

Факс: (03 51) 4 88 14 43

Эл. почта: sozialamt@dresden.de

Редакция: Аннет Шёне

Сентябрь 2017

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

www.dresden.de

Центральный номер для всех ведомств 115 —

Мы любим вопросы